

TECHNISCHEs REGLEMENT // TECHNICAL REGULATION

NEU!!!!

SWIFT CUP EUROPE

Suzuki Swift Sport AZG 1.6, Suzuki Swift Sport A2L 1.4T

1. ALLGEMEIN // GENERAL

Bei der Anwendung dieser technischen Vorschriften sind folgende Grundsätze zu berücksichtigen:

- a) das Fahrzeug muss während der Veranstaltungen den technischen Bestimmungen laut Homologationblatt entsprechen.
- b) Jede Veränderung die nicht ausdrücklich erlaubt ist, ist verboten.
- c) Die Swift Cup Europe Serie unterliegt den Auflagen des FIA Anhang J.
- d) Nur Swift Cup Europe Rennfahrzeuge mit einer aktuell bestandenen technischen Abnahme des AMF Technikers, die der Homologation inkl. Erweiterungen entsprechen, sind zum Start zugelassen.
- e) Motor und Steuergerät müssen verplombt sein. Der Fahrer ist für die intakte Verplombung zuständig, diese wird vom technischen Kommissar bei der Abnahme kontrolliert.
- f) Wenn Plomben nach der technischen Abnahme beschädigt werden, dürfen diese nur unter Aufsicht des technischen Kommissars erneuert werden
- g) Wenn verplombte Teile zwischen der technischen Abnahme und dem letzten parc fermé repariert oder getauscht werden müssen, darf diese nur unter Aufsicht des technischen Kommissars geschehen.
- h) Wenn die Reparaturarbeiten abgeschlossen wurden, müssen wieder entsprechende Plomben angebracht werden.

In applying these Technical Regulations, the following principles shall be taken into consideration:

- a) Must participate in the raceweekends by the technical parameters of the car homologation sheet.
- b) Anything is not authorized (ie, deviations, modifications, additions) is expressly prohibited.
- c) The Swift Cup Europe Series is governed by the FIA Appendix J.
- d) Only Swift Cup Europe racing cars with the ASN valid scruteneering for each weekend and complying with the homologation sheet and VO extensions will be eligible to participate.
- e) The engine and computer of a race car shall be applied plomb or sticker. This must be properly set up by the competitor and checked by the technical commissioner at the time of the scruteneering.
- f) If plomb or stickers are damaged after the scruteneering, it may only be replaced in the presence of a technical commissioner.
- g) If repair of plombed parts is required between the scruteneering and the last parc fermé (taking into account full race days), this may only be done in the presence of a technical commissioner.
- h) After repairs have been completed, plombing must be placed again.

2. RENNFAHRZEUGE // RACE CARS

2.1. Modell und Type der Rennfahrzeuge:

Suzuki Swift Sport 1.6

Suzuki Swift 1,6 Sport (Fahrgestellnr startend mit: TSMNZA32S00), aufgebaut von ZMRacing oder GFS Racing Kft.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Suzuki Swift Sport 1.4T (alvázszám kezdete: JSAAZC33S00), aufgebaut von ZMRacing oder GFS Racing Kft.

Modell and type of the race cars:

Suzuki Swift Sport 1.6

Suzuki Swift 1,6 Sport (chassis number starts: TSMNZA32S00), built by ZM Racing and GFS Racing Kft

Suzuki Swift Sport 1.4T

Suzuki Swift Sport 1.4T (chassis number starts: JSAAZC33S00), built by ZM Racing and GFS Racing Kft.

3. HOMOLOGATION // HOMOLOGATION

3.1. Die Cup-Fahrzeuge haben folgenden Homologationen / technischen Bestimmungen:

Suzuki Swift Sport 1.6

Suzuki Swift Sport 1.6 H0114 (MNASZ) (HU)

Suzuki Swift Sport 1.6 laut technischen Bestimmungen des Suzuki Cup Austria (AUT)

Suzuki Swift Sport 1.4T

Suzuki Swift Sport 1.4T H0119

The Cup-Cars have the homologation form or technical regulation as follows:

Suzuki Swift Sport 1.6

Suzuki Swift Sport 1.6 Sport H0114 (MNASZ) (HU)

Suzuki Swift Sport 1.6 Sport in compliance with Suzuki Cup Austria technical regulations (AUT)

Suzuki Swift Sport 1.4T

Suzuki Swift Sport 1.4T H0119

4. VORGESCHRIEBENE VERANSTALTERWERBUNG – MANDATORY ADVERTISEMENTS

4.1. Die vorgeschriebene Veranstalterwerbung sind im Beiblatt (Beklebensplan) des Cup-Veranstalters beschrieben.
Die Aufkleber müssen zu jederzeit der Veranstaltung vollzählig und farblich gut sichtbar entsprechend dem Beklebensplan angebracht sein.

Weiters müssen alle Fahrer den Cup-Overall bzw. Die Cup-Aufnehmer am Overall tragen.

Mandatory advertisements are defined in the separate information of the Cup promoter (Stickerplan).
The stickers have to be complete and clearly visible (colour) as shown on the Stickerplan, during all Events.
The drivers also have to wear the Cup-Overall or the Cup Patch on the Overall.

4.2. Die Fahrer müssen den Cup-Overall bzw. Die Cup-Aufnehmer am Overall tragen.

Drivers have to wear the Suzuki cup or the Suzuki Cup Patches on their Overall.

4.3. Der Cup-Veranstalter muss die Cup-Sponsoren und den dazugehörigen Beklebensplan or dem ersten Rennwochenende der Saison veröffentlichen.

The promoter of the Cup is required to disclose the mandatory advertising requirements until the first weekend of the season.

5. BESONDERE REGLEMENTS // SPECIAL REGULATIONS

5.1. MINDESTGEWICHT (OHNE FAHRER) // MINIMAL WEIGHT (WITHOUT DRIVER)**Suzuki Swift Sport 1.6**

Mindestgewicht (ohne Fahrer) // Minimal weight (without driver): **930 kg**

Suzuki Swift Sport 1.4T

Mindestgewicht (ohne Fahrer) // Minimal weight (without driver): **920 kg**

5.1.1. Alle Flüssigkeiten (Öle, Bremsflüssigkeit, Kühflüssigkeit,...) müssen auf das vom Hersteller vorgeschriebene Standard-Level aufgefüllt sein. Der Behälter für die Scheibenwaschanlage sowie der Kraftstofftank müssen leer sein.

All fluid tanks (lubricating oil, brake oil, coolant, etc.) must be filled to the normal level specified in the manufacturer's instructions. The windscreen washer tank and fuel tank must be empty.

5.1.2. Zusatzgewicht sowie das austauschen von Fahrzeugteilen gegen schwerere ist verboten.

Balance weight and changing the spare parts to heavier is prohibited.

5.2. MINDESTGEWICHT // MINIMAL WEIGHT**Suzuki Swift Sport 1.6**

5.2.1. Mindestgewicht (Mit Fahrer und Equipment) // Minimal weight (with the driver and the equipment): **1050 kg**.

Suzuki Swift Sport 1.4T

5.2.2. Mindestgewicht (Mit Fahrer und Equipment) // Minimal weight (with the driver and the equipment): **1020 kg**.

5.2.3. Die technischen Kommissare können Fahrer und Fahrzeuge nach jedem Qualifying oder Rennen zu einer Gewichtskontrolle anweisen.

The scrutineers may instruct the racer to the weighing after the qualification and the race,

5.2.4. Wiegeprozess: Nach dem Ende des Qualifying/Rennen müssen die Fahrer an einer eventuellen Wiegung teilnehmen. Der technische Kommissar nimmt die Wiegung im beisein des Fahrers vor. Davor dürfen keine Flüssigkeiten oder andere Gegenstände, die das Gewicht beeinflussen, hinzugefügt werden.

The weighing process: After the end of the qualification/race, the drivers must participate in the weighing procedure. The technical supervisors take the measurement together with the driver. Before this, it is not allowed to add any liquids or other things that may change the weight.

5.3. ZUSATZGEWICHT // ADDITIONAL WEIGHT

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

5.3.1. Teilnehmer des Cups, die in der vollen Rennmontur (Unterwäsche, Overall, Helm, Haube, Handschuhe, Schuhe) und Ihrem Fahrzeug das Mindestgewicht nicht erreichen, müssen Zusatzgewichte montieren.

Swift Cup Europe drivers whose weight in full racing equipment (full underwear, overalls, helmet, mask, gloves, shoes) and with their car will not reach the required minimum weight (ballast) should put additional weight into their car.

5.3.2. Zusatzgewichte sind nur an dem dafür vorgesehenen Platz unter dem Fahrersitz erlaubt. Die Gewichte müssen so montiert werden, dass dadurch kein Sicherheitsrisiko entstehen kann. Wenn ein Fahrzeug mit Zusatzgewichten versehen wurde, muss dies dem technischen Kommissar gemeldet werden. Sie müssen von ihm abgenommen und verplombt werden. Die ordnungsgemäße Montage der Zusatzgewichte liegt in der Verantwortung des Fahrers.

The additional weight is only permitted in the designated area under the driver's seat! It must have the possibility to fix the weights without creating any security risk. If the vehicle is equipped with weights, this must be reported at the scrutineering. The weights must be closed by the technical inspector. The use of incorrectly fixed weights is the responsibility of the competitor.

5.3.3. Die verbauten Zusatzgewichte müssen das ganze Rennwochenende im Fahrzeug verbleiben und können von den technischen Kommissaren kontrolliert werden.

The additional weights placed into the racing cars are mandatory throughout the whole race weekend and may be checked by the Technical Committee.

5.3.4. Die Fahrer können am Beginn jedes Cup-Rennwochenendes eine Gewichtserhebung Ihres Fahrzeugs beantragen. Der technische Kommissar kann den Fahrern mit Ihren Fahrzeugen nach jedem Qualifying / Rennen die Gewichtskontrolle anordnen.

Drivers can request to weight their car at the beginning of every race weekend of the championship. In any qualifying/race of the Championship, the scrutineers may order the driver and his car to be reweighed.

5.4. REIFEN // TIRES

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

5.4.1. Kauf der Reifen // The purchase of the tires

Es sind nur Yokohama Rennreifen erlaubt, die vom Cup-Reifendienst bezogen und gekennzeichnet wurden. Der Cup-Reifendienst ist WimmerWerk Motorsport für die in Österreich eingeschriebenen Teilnehmer bzw. GFS Racing Team für die in Ungarn eingeschriebenen Teilnehmer.

Only Yokohama racing tires can be used in the series, which are bought and labeled by the Cup-Tyreservice. The Cup-Tyreservice is WimmerWerk Motorsport for all in Austrian registered Competitors and GFS Racing Team for all in Hungary registered Competitors.

5.4.2. Reifen für die Saison 2020 // Tires available for the 2020 season:

195/50R15 82V A048M
190/50R15 A006G

5.4.3. Preise // Prices

195/50R15 144 € (nettó) – 183 € (bruttó)
190/50R15 189 € (nettó) – 240 € (bruttó)

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Reifenpreise während der Saison zu ändern.

The promoter reserves the right to change the price during the year.

5.4.4. Vorheizen der Reifen // Preheating of the tires

Elektrische Reifenheizdecken und andere Reifenvorwärmssysteme sind verboten.

The electric rubber blanket and rubber preheating system is strictly prohibited.

5.4.5. Reifen Regeln // Tire Rules

Jeder Fahrer muss mit 4 neuen Reifen das Qualifying starten und mit diesen 4 Reifen das Rennwochenende bestreiten.
In beiden Kategorien hat jeder Fahrer 2 Extra-Reifen pro Wochenende frei, welche an den Rennen verwendet werden dürfen. Es ist jedoch verboten, diese bereits im Qualifying zu verwenden!
Die Reifen dürfen nur mit Luft befüllt werden.
Wenn ein Reifen beschädigt ist, darf dieser mit der Zustimmung des technischen Kommissars durch einen neuen ersetzt werden.
Dieser neue Reifen wird nicht in die in die freigestellten Extra-Reifen eingerechnet.
Die Verwendung von Extra-Reifen muss mindestens 1h vor dem Rennen gemeldet werden. Diese werden dann registriert.

Every driver is obliged to put 4 new tires to his car no later than the start of the qualification and with this 4 tires to run the weekend.

In both categories, each driver has 2 extra tires per weekend, which can be used freely in the races of the given weekend. It is strictly forbidden to use extra tires during the qualification.

Inside of the tires can be filled with air only.

If a tire has a damage, with the permission of the Technical Commissioner can be changed for new tires.

If the tires are damaged and the replacement is authorized by the Technical Committee, they are not included in the extra tires that can be used freely.

Extra tires needs must be announced at least 1 hour before the next race. The extra tires used at the weekend are registered.

5.4.6. Verwendung von Regenreifen// The usage of the wet tires

Die Anzahle der Regenreifen ist nicht limitiert.

The usage of the wet tires are not limited.

5.5. FELGEN // RIMS

5.5.1 Swift Sport 1.6:

- Speedline 7x15 ET36
- Braid 7x15 ET36,
- 7 x 15 ET35, ET40 (Suzuki Cup Austria)
- 7.25 x 15 ET35 (Suzuki Cup Austria)

5.5.2 Swift Sport 1.4T:

- Braid 7x15 ET36

Zusätzlich dürfen an der Vorderachse 20mm Spurverbreiterungen von ZMRacing und GFS Racing verwendet werden.

Furthermore, the spacers (20mm) of ZMRacing and GFS Racing can be placed on the front axle.

5.6. KRAFTSTOFF // FUEL

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

- 5.6.1. Nur handelsüblicher Benzin (an der Tankstelle erhältlich) mit einer maximalen Angabe von RON 100 darf verwendet werden.

Only commercial gasoline (available at petrol stations) with a max. advertised RON 100 can be used.

- 5.6.2. Das zugeben von Additiven ist verboten!

Adding additional additives is prohibited!

- 5.6.3. Während der Veranstaltung kann der technische Kommissar eine Kraftstoffprobe anfordern. Dafür müssen die Fahrer sicherstellen, dass mindestens 4 Liter Kraftstoff nach jedem Rennen bis zum Ende der Protestfrist im Tank sind.

During the event, the Technical Committee may take a fuel sample and the racers shall ensure that at least 4 liters of fuel are available during the event until the end of the protest period.

5.7. KRAFTSTOFFSYSTEM // FUEL SYSTEM

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

- 5.7.1. Nur das originale Kraftstoffsystem darf verwendet werden. Der Kraftstoffdruck darf nicht verändert werden.

Only the original fuel system can be used. The fuel pressure must not be changed.

5.8. FAHRWERK // SUSPENSION

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

Justierungs-Platten/Plättchen sind zur Einstellung der Hinterachse freigestellt

Adjusting sims and plates are permitted for adjusting the rear suspension.

5.9. STOßDÄMPFER // DAMPER

Suzuki Swift Sport 1.6

Nur INTRAX Dämpfer von GFS Racing und KW Dämpfer von ZMRacing sind erlaubt, ohne jegliche Veränderungen.

Only INTRAX damper installed by GFS Racing and KW damper installed ZM Racing is allowed and all modification is prohibited.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Nur die ÖHLINS Cup-Dämpfer dürfen verwendet werden, ohne jegliche Veränderungen.

Only ÖHLINS Cup-dampers are allowed and all modification are prohibited.

- 5.9.1. Das zerlegen der Dämpfer ist verboten.

Taking apart of the damper is prohibited.

- 5.9.2. Überholungen und Reparaturen der Dämpfer (ÖHLINS, INTRAX, KW) dürfen nur von ZMRacing oder GFS Racing durchgeführt werden.

The preparing and renewing of the dampers (ÖHLINS, INTRAX, KW) must be made by ZMRacing or GFS Racing only.

5.10. DOMLAGER // TOP MOUNT

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

- 5.10.1. Original verbaute Domlager und deren Aufnahmen dürfen durch die eines anderen Herstellers ausgetauscht werden, solange der äußere Durchmesser und der Durchmesser der Bohrung gleich bleiben. Die Dimensionierung darf geändert werden, jedoch muss der obere Aufnahmepunkt des Dämpfers in Relation zur Karosserie nicht verändert werden. Domlager für die 1.6 mit KW Fahrwerk sind von ZMRacing zu beziehen.

Originally installed top mount and top mount housing may be replaced by another manufacturer's with a condition of that the outside diameter of the top mount and the diameter of the inner hole are not modified. The dimensions of the top mount housing may be varied, but the upper attachment point of the front damper may not be changed relative to the body shell. Top mounts for 1.6 used for KW dampers come from ZMRacing.

5.11. BREMSPEDAL VERSTÄRKUNG// BRAKE PEDAL REINFORCEMENT

Suzuki Swift Sport 1.4T

- 5.11.1.** Es ist erlaubt, das Pedal mittels überlagernden Platten zu verstärken.
The brake pedal reinforcement allowed by overlapping.

5.12. FEDERN // SPRINGS

Suzuki Swift Sport 1.6

Die vorderen und hinteren Federn die als Teil des Intrax Swift Cup 2012 1K2 Black Titan Fahrwerks geliefert wurden, sind zu verwenden.
Für das KW Fahrwerk sind die Federn freigestellt.

The front and rear spring parts which came as a part of the Intrax Swift Cup 2012 1K2 Black Titan have to be used.
For the KW dampers the springs are free.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Nur folgende Federn sind erlaubt:

Only following Springs are allowed:

Vorne / Front: 180mm/80N/65mm
Hinten / Rear: 120mm/60N/60mm

Segédrugók/Helper: 40mm/20N/60mm

5.13. FAHRZEUGHÖHE // THE HEIGHT OF THE CAR

Suzuki Swift Sport 1.6

Fahrzeughöhe ist freigestellt.

There is no minimum value for vehicle height.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Die Fahrzeughöhe muss mindestens 8cm betragen. Dies wird durch überfahren eines Blocks, mit 8cm Höhe und max. 40cm Breite, mit der Mitte des Fahrzeugs kontrolliert. Die Kontrolle wird durch den technischen Kommissar auf einem ebenen Untergrund mit Fahrer, Equipment und dem verbleibenden Resttreibstoff nach dem Qualifying / Rennen durchgeführt

The height of the vehicle must be minimum 8 cm, this will be checked by driving over an Block of 8cm in height and a maximum of 40 cm in width with the middle of the car. The check is always done by the Technical Committee on a flat surface with the driver, the equipment and the remaining fuel after the qualification / race.

5.14. INNENAUSSTATTUNG, KAROSSERIE, WEITERES EQUIPMENT // INSIDE, BODYWORK AND OTHER EQUIPMENT

5.14.1. Innerer Rückspiegel ist vorgeschrieben..

Inner panorama mirror is mandatory.

5.14.2. Die Instalation eines Zigarettenanzünder als Standard-Anschluss im Kabelstrang ist erlaubt.

Installing a cigar lighter with the use of standard connector in the wiring harness is permitted.

5.14.3. Splitterschutzfolien an den Seitenscheiben sind vorgeschrieben.

Foiling of the side windows is mandatory.

5.14.4. Die originale Gummi-Frontlippe am unteren Ende der Stoßstange ist optional. (Suzuki Swift Sport 1.6)

The original rubber skirt fixed to the bottom side of the front bumper is optional. (Suzuki Swift Sport 1.6)

5.14.5. Der Kühlergrill darf zusätzlich an die Stoßstange fixiert werden. Es ist auch erlaubt, ein zusätzliches Gitter hinter dem Grill zu montieren, um Steinschläge an den Kühlern zu verhindern.

Cooler grill can be additional fixed into the front bumper. It is also allowed to mount an additional mesh behind the grill to prevent stones damaging the radiators.

5.14.6. Die Vorderachse darf modifiziert werden, um diese verstellbar zu machen. (Suzuki Swift Sport 1.6)

The front axle can be modified into srewable. (Suzuki Swift Sport 1.6)

5.14.7. Vordere Querlenker mit den Teilenummern: (45201-62J00, 45202-62J00) & (45201-72K00, 45202-72K00) können für den Suzuki Swift Sport 1.6 verwendet werden.

Front wishbones with parts number (45201-62J00, 45202-62J00) & (45201-72K00, 45202-72K00) can be used for Suzuki Swift Sport 1.6

Vordere Querlenker mit den Teilenummern: (45201-68E00, 45202-68E00) können für den Suzuki Swift Sport 1.4T verwendet werden.

Front wishbone with parts number (45201-68E00, 45202-68E00) can be used for Suzuki Swift Sport 1.4 T.

5.14.8. Die originale Hinterachse muss verbaut sein, diese darf nicht modifiziert werden.

Rear axle have to stay original without any modifcations.

5.14.9. Die Innenkotflügel müssen verbaut sein. Die vorderen dürfen für eine Bremsenbelüftung modifiziert werden.

The plastic wheel archs have to be in the car. The front ones can be modified for brake cooling.

5.14.10. Der Schalthebel darf mithilfe von Spacern zwischen Bodenplatte und dem Kunststoffrahmen erhöht werden. Die Schalthebel darf um 100mm nach oben und nach vorne verschoben. Kippen ist ebenfalls erlaubt. Jegliche Änderung an den Serienteilen oder der Bodenplatte sind verboten.

The gear shift sector can be raised by installing a spacer bolted between the floor panel and the plastic sector frame. It is allowed to lift it up to 100 mm and to move it forward for up to 100mm. Tipping is also permitted. Any modifications of the standard parts or the bodywork are prohibited.

5.14.11. Regeln für die Karosserie sind in der homologation beschrieben.

Rules for the bodywork is regulated in the homologation form.

5.15. TELEMETRIE // TELEMETRY

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

5.15.1. Alle Fahrzeuge müssen mit einer AIM Datenaufzeichnung ausgerüstet sein.

- Suzuki Swift Sport 1.6 (Suzuki Swift Sport AZG 416)– AIM Solo DL oder DL2
- Suzuki Swift Sport 1.4T (Suzuki Swift Sport A2L 414)– AIM Solo DL2, welcher vom Veranstalter programmiert und auf das Fahrzeug codiert ist..

All race cars must be equipped with AIM Solo Telemetry as follows:

- Suzuki Swift Sport 1.6 (Suzuki Swift Sport AZG 416)– AIM Solo DL or DL2
- Suzuki Swift Sport 1.4T (Suzuki Swift Sport A2L 414)– AIM Solo DL2, which is programmed and ordered to the race car by the organiser.

5.15.2. Jegliche modifikation und calibrierung des Grundsetups am Solo DL2, 1.4T ist verboten

The modification and calibrating of the base setup for Solo DL2, 1.4T is prohibited.

5.15.3. Die AIM Solo Geräte zeichnen die Daten über OBD auf. Jeder Fahrer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät richtig verbunden ist und während den Rennwochenenden korrekt arbeitet.

AIM Solo records the data through the OBD. Therefore, each driver is obliged to check that the device is correctly installed and is working properly during the weekend.

5.15.4. Die Daten können von den technischen Kommissaren oder den Organisatoren eingesammelt werden.

The data can be collected and checked by the technical supervisors or the organizers.

5.15.5. Wenn der technische Kommissar in den aufgezeichneten Daten des Qualifying / Rennens Abweichungen zum Standard findet, kann dieser abhängig von Ausmaß der Abweichung, sofortige Zeitstrafen oder einen Wertungsausschluss aussprechen.

If the technical supervisors detect any abnormalities about the measured data on the qualifying and races, they may be penalized with immediate effect, depending on the extent of the discrepancy, time penalty and exclusion.

5.15.6. Die technischen Kommissare können zu jeder Zeit die Daten herunterladen und weitere Kontrollen aufgrund der Daten anordnen.

Technical supervisors can download the data at any time during the race and order further checks / tests based on read data

5.15.7. Der Organisator muss die herunter geladenen Daten auf Nachfrage der Fahrer diesen veröffentlichen

The organiser of the Cup must publish the downloaded data for the racers request.

5.15.8. Wenn das parc fermé geöffnet wurde, dürfen die Daten von anderen Teams mit wissen des betroffenen Fahrers heruntergeladen werden..

When the parc fermé is open the data can be downloaded to other teams with the racer's knowledge

5.16. KAMERA // CAMERA

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

5.16.1. Die Rennfahrzeuge müssen an den Rennwochenenden mit einem Camerasystem oder z.B. einer GoPro ausgestattet sein. Die Cameras müssen zum start aufgeladen und mit einer freien Speicherkarte ausgestattet sein. Die Camera(s) müssen spätestens am Start des Qualifings und der Rennen laufen und die Läufe aufzeichnen. Die Camera muss nach vorne gerichtet sein und das Lenkrad muss ersichtlich sein. Die Aufnahmen müssen auf Nachfrage dem technischen Kommissar, der Rennleitung oder dem Cup-Organisator vorgelegt werden. Wenn keine Aufnahmen vorgelegt werden können wird der Fahrer beim ersten Vergehen mit 10 Sekunden bestraft, ab them zweiten mal muss er das folgende Rennen vom letzten Startplatz starten.

The race car must be equipped with a camera or GoPro at the latest by the start of the race weekend. Cameras and GoPro must be loaded and equipped with an memory card, which has enough memory space, at the latest until the qualification and race start, and the camera or gopro must be record to forward (the steering wheel must be seen on the camera). Records must be presented for the request of the Technical or Competition Committee or the Cup-Organisation. If the driver is not

able, he will be penalized for 10 second for the first time, from the second time on he has to start from the last position on the next race.

5.17. MOTOR // ENGINE

5.17.1. Die Motoren der Rennfahrzeuge sind verplombt und das öffnen ist strikt verboten.

Engines in the race cars are plumbed and the opening of the Swift Sport 1.4 Turbo engine is strictly prohibited.

5.17.2. Die Motoren dürfen nur auf ZMRacing oder GFS Racing repariert werden, bzw. von dafür autorisierten Personen/Firmen von GFS Racing oder ZMRacing.

The engines may only be repaired by the ZMRacing or by GFS Racing Team and by an authorized person or workshop of GFS Racing Team and ZMRacing.

Suzuki Swift Sport 1.6

5.17.3. SUZUKI SWIFT SPORT 1.6 Rennfahrzeuge sind mit einem M16A Motor nach Homologation H0114 ausgestattet.

SUZUKI SWIFT SPORT 1.6 racing cars are equipped with an M16A engine that conforms to H0114.

Suzuki Swift Sport 1.4T

5.17.4. SUZUKI SWIFT SPORT 1.4T Rennfahrzeuge sind mit einem K14C Motor nach Homologation H0119 ausgestattet.

SUZUKI SWIFT SPORT 1.4 T racing cars are equipped with an K14C engine that conforms to H0119.

5.18. TURBO // TURBO

Suzuki Swift Sport 1.4T

5.18.1. Nur der originale Turbo darf verwendet werden. Dieser darf auf keine Art verändert oder manipuliert werden.

Only the original series turbo can be used. It should not be altered, modified or manipulated in any way.

5.18.2. Der maximale Ladedruck liegt bei 1,5bar. Der erlaubte und angezeigte Messwert am SOLO DL2 ist 2,5bar. Dies kann zu jeder Zeit vom technischen Kommissar kontrolliert werden.

The allowed maximum pressure is 1.5bar. The allowed measured and shown value of SOLO DL2 is 2,5bar which can be checked by the Technical Committee at any time.

5.18.3. Um die äußeren Umwelteinflüsse wie Temperatur, Luftdruck,... einberechnen zu können, werden die Daten von mindestens 5 Fahrzeugen zum Vergleich herangezogen. Der technische Kommissar kann Fahrzeuge verschiedener Teams für diese Messung auswählen. Der somit errechnete Durchschnittswert wird mit einer Toleranz von 0,5bar als Grenzwert der Messung herangezogen.

Consider the effective actual conditions like external temperature, environment pressure correctly, the data will be measured from minimum 5 cars to get the comparison. The technical commissioner is allowed to use cars of different teams for the measuring. The real maximum turbo pressure will be the average pressure of the cars. The tolerance of max 0.05 bar is allowed.

5.19. MOTORVEZÉRLŐ EGYSÉG/ECU

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

5.19.1. Die programmierte und installierte ECU mit Swift Cup Europe - Software muss in alle 1.4T verwendet werden. In den 1.6 Fahrzeugen kann die Software von ZMRacing oder GFS Racing verwendet werden.

The programmed and installed ECU with the Swift Cup Europe - Software strictly usable in the 1.4T race cars and GFS Racing and ZMRacing – Software in the 1.6 race cars.

5.19.2. Auf Nachfrage der Organisatoren müssen Steuergeräte beim ersten Antreten der Saison die ECU dem technischen Kommissar aushändigen, um den Softwarestand zu kontrollieren, Parameter zu kontrollieren und plomben oder Sicherheitsaufkleber anzubringen.

On demand of the organisator, the ECU in race cars must be given to the Technical Committee at the first raceweekend of the season and will be checked and distributed by lot with a unique identifier, plombed and provided with a safety sticker.

5.19.3. Der technische Kommissar hat das Recht zu jeder Zeit einer Veranstaltung, die ECU in einigen Fahrzeugen zu tauschen. Nach dem letzten Rennen des Wochenendes werden diese wieder zurück getauscht.

The Technical Committee has the right to decide at any time during the weekend to replace ECU in some cars. But after the last race of the weekend, everyone gets back to their original ECU.

5.19.4. Der Organisator behält sich das Recht vor, neue Software auf ECU's aufzuspielen. ECU Kontrollen können durch die Firma Motor Optima Ltd durchgeführt werden.

The organizer reserves the right to change some of the programs for the ECU. ECU audits can be performed by Motor Optima Ltd.

5.20. AUSPUFFANLAGE // EXHAUSTING SYSTEM

5.20.1. Auspuffanlage und Geräuschreduzierung

Following exhausting system and the noise restriction is mandatory

Suzuki Swift Sport 1.6

- PROEX von / from GFS Racing
- REMUS von / from ZMRacing

Suzuki Swift Sport 1.4T

- Only the REMUS exhaustsystem, delivered by ZMRacing and GFS Racing is allowed

5.20.2. Katalysator
Catalysator

Suzuki Swift Sport 1.6

Die PROEX Auspuffanlage wird ohne KAT gefahren

The catalysator from PROEX exhausting should not be presented.

Bei der REMUS Auspuffanlage muss ein funktionstüchtiger KAT im Krümmer verbaut sein

The catalysator for REMUS must be presented in the exhaustmanifold and functional.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Der Katalysator muss vorhanden und funktionstüchtig sein, im Krümmer verbaut.

The catalysator must be presented and functional, on it's original place.

5.21. Differenzialsperre

In den Suzuki Swift Sport 1.4T ist nur die Thorsen Cup Differenzialsperre ist erlaubt. Diese muss im Original-Zustand verbleiben und darf nicht modifiziert werden.

Für die Suzuki Swift Sport 1.6 darf auch die Cup- Lamellensperre verwendet werden.

For the Suzuki Swift Sport 1.4T only the Thorsen Cup differential lock can be used. It should remain in its original version and should not be changed. For the Suzuki Swift Sport 1.6 also the Cup- LSD with Clutch Plates is allowed

Suzuki Swift Sport 1.6

Kurze Getriebeübersetzung // Short final drive

Schaltgabel Modifikation // Gear shift fork modification
Schaltgabel wird aufgeschweißt// Fork can be welded

Suzuki Swift Sport 1.4T

Schaltgabel Modifikation // Gear shift fork modification
Schaltgabel wird aufgeschweißt// Fork can be welded

5.22. BREMSSYSTEM // BRAKING SYSTEM

5.22.1. Bremsscheibe // Brake disc

Suzuki Swift Sport 1.6,

Bremsscheiben vorne und hinten sind freigestellt, die maximale Dicke und Durchmesser müssen dem original entsprechen. Die Oberfläche can geschlitz sein.

Disks are free in the front and in the rear, different type is permitted but the maximum thickness and diameter can not be changed. The surface can be cut.

Suzuki Swift Sport 1.4T

Es sind nur die originalen Bremsscheiben an Vorder- und Hinterachse zulässig.

Only the original Brakedisks on front and rear axle are allowed.

5.22.2. Bremssattel // Brake caliper

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

An der Vorderachse sind WILWOOD Bremssättel (Laut Homologation) oder die originalen Bremssättel erlaubt, an der Hinterachse nur die Originalen. Stahlflex Bremsleitungen statt der originalen flexiblen sind erlaubt.

WILWOOD caliper (by the homologation form) or the original caliper is permitted in the front, the original caliper is permitted in the rear. Steel flexible pipes are permitted instead of rubber pipes.

5.22.3. Bremsbeläge // Brake pads

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

Bremsbeläge sind freigestellt. Diese müssen ohne Modifikationen in den Sattel passen und sich an der originalen Position befinden.

Pads are free with a condition that the pads must fit into the caliper without any modification. It must be installed into the original place.

5.22.4. Bremsbelüftung // Brake cooling

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

Zur Belüftung der vorderen Bremsanlage ist es erlaubt, 2 Schläuche mit einem maximalen Durchmesser von 100mm einzubauen. Dazu können die originalen Löcher der Nebelscheinwerfer verwendet werden. Eine Modifikation der Innenkotflügel ist dafür erlaubt.

The ventillation of the front brake disc is permitted with 2 pieces by sides with maximum 100 mm diameter. Furthermore the original hole of foglamps can be used. The modification of inner plastic wheel arch is permitted.

5.23. STURZ VORDERACHSE // CAMBER/FRONT AXLE

Der maximale Sturz an der Vorderachse beträgt -6°. Der Sturz kann zu jeder Zeit kontrolliert werden.

The maximum camber angle on the front is -6 °. The camber can be checked any time.

5.24. STURZ HINTERACHSE // CAMBER/REAR AXLE

Der maximale Sturz an der Hinterachse beträgt -2° . Der Sturz kann zu jeder Zeit kontrolliert werden.

The maximum camber angle on the rear is -2° . The camber can be checked any time.

5.25. LUFTFILTER // AIR FILTER

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

Der Luftfilter kann durch den eines anderen Herstellers oder einen Sportluftfilter ersetzt werden. Er muss jedoch ins Original-Gehäuse passen.

The air filter can be changed to reproduced or sport version. It has to fit into the original housing.

5.26. BATTERIE // BATTERY

Suzuki Swift Sport 1.6, Suzuki Swift Sport 1.4T

Batterie-Größe und Type sind freigestellt, sie muss jedoch an der Originalposition verbaut bleiben.

Battery size and type is free but must remain in the standard location.

5.27. FUNKVERBINDUNG // USAGE OF THE RADIO

Eine Funkverbindung zwischen Team und Fahrer ist erlaubt. Diese darf nur als Sprechanlage funktionieren und keine weiteren Daten übertragen.

The radio connection between the team and the pilot is permitted. This can only operate as an intercom and no other Data can be transferred.